
ČESKO - SLOVENSKÝ PAVILON NA MFF CANNES 2012

■ czech
■ film
■ center

 SLOVENSKÝ
FILMOVÝ ÚSTAV
SLOVAK FILM
INSTITUTE



Organizátoři



Partneri



Sponzoři



ČESKO - SLOVENSKÝ PAVILON NA MFF CANNES 2012

1

Popis projektu	4
1.1 Historie a význam projektu	4
1.2 Cannes 2012	5

2

Pavilon a filmový trh	7
2.1 Marché du film – Filmový trh, Statistiky 2012	7
2.2 Česko – slovenský pavilon	8
2.3 Zviditelnění pavilonu na trhu	14
2.4 Společenské akce pořádané v pavilonu	15
2.5 Česká a Slovenská účast na festivalu	20

3

Tiskoviny	24
3.1 Společné tiskoviny	24
3.2 Propagační materiály Českého filmového centra	25
3.3 Propagační materiály Slovenského filmového ústavu	25

4

Tiskové zprávy a mediální ohlasy	26
4.1 Tisková zpráva ČFC	26
4.2 Tisková zpráva SFÚ	27

5

Hodnocení	28
-----------	----

Popis projektu

1.1 Historie a význam projektu

Počátky prezentace České republiky a Slovenska prostřednictvím česko – slovenského pavilonu na Mezinárodním filmovém festivalu v Cannes se datují od roku 2004, kdy se tři země, právě vstupující do Evropské unie, rozhodly společně prezentovat na jednom z největších filmových trhů a festivalů na světě. Tak vznikla myšlenka společné prezentace české, polské a slovenské kinematografie a filmového průmyslu.

Účast těchto tří států na trhu v Cannes byla pro jejich národní kinematografie nesmírně důležitá. Vedle skutečnosti, že se festival konal ve stejnou dobu, kdy tyto země přistupovaly do EU, byl jejich společný pavilon jedinečnou příležitostí k propagaci jejich audiovizuálního průmyslu. Touto cestou se zástupcům pavilonu podařilo upoutat pozornost nejen filmových odborníků jako např. sales agentů a organizátorů festivalů, ale rovněž i mezinárodního tisku.

Marché du Film - filmový trh v Cannes - disponuje několika výstavními plochami, z nichž hlavními jsou tzv. Riviera (rozehlá budova, v níž se nacházejí klasické prezentační stánky) a tzv. Village International, prestižní část trhu, kterou tvoří okolo 50 pavilonů lemujících mořské pobřeží. Jednotlivé pavilony jsou zpravidla vyhrazeny národním kinematografiím vybraných zemí. Tyto pavilony, nacházející se na velmi exponovaném místě, zaujmou obvykle mnohem větší pozornost návštěvníků než klasické stánky v hale Riviera.

Společný pavilon se nacházel právě v této prestižní části trhu zvané Village International a měl rozlohu 50m² pavilonu a 50m² terasy.

Jak bylo již zmíněno, pavilon byl výsledkem spolupráce mezi zástupci českého, slovenského a polského filmového průmyslu. Českou republiku zastupovalo České filmové centrum (ČFC), provozované Českou filmovou komorou, Independent Film Foundation (Nezávislá filmová nadace) za Polsko a Slovenská asociácia producentov v audiovizii (SAPA) za Slovenskou republiku.

V následujících dvou letech (2005 a 2006) se společná prezentace tří zemí opakovala, opět v prostorách Village International, nicméně na větší ploše, tedy 75m² pavilonu 75m² terasy. V roce 2005 byl také pro potřeby pavilonu navržen nový design celého prostoru. Ve výběrovém řízení na grafický návrh a realizaci pavilonu zvítězila dvojice Martin Chocholoušek (návrh) a Michal Starý (realizace). Jejich návrh působivě zkombinoval moderní design, kov a přírodní materiály (dřevo a stromy).

V roce 2005 byly jednotlivé země zastoupeny následujícími organizacemi:

Česká republika – České filmové centrum, Film Commission

Slovenská republika – Slovenský filmový ústav, SAPA

Polsko – Independent Film Foundation, Polish Television

V roce 2006 pak:

Česká republika – České filmové centrum, Film Commission

Slovenská republika – Slovenský filmový ústav, SAPA

Polsko – Independent Film Foundation, Polish Film Institute, Polish Television

V roce 2007 došlo při organizaci pavilonu k zásadní změně tím, že odstoupil polský partner, který se rozhodl prezentovat na trhu samostatně. Proto byla dohodnuta dvoustranná spolupráce mezi Českou republikou a Slovenskem, která trvá dodnes.

Hlavními partnery projektu jsou na české straně České filmové centrum a na slovenské straně Slovenský filmový ústav.

Bylo zachováno umístění pavilonu ve Village International, na stejném místě jako byl v předchozích letech pavilon tří zemí a jeho velikost se zmenšila o polskou třetinu rozlohy, tedy na 50m² pavilonu a 50m² terasy.

V průběhu své účasti na festivalu se podařilo oběma zemím docílit několika výrazných úspěchů. V roce 2008 získal slovenský dokumentární film *Slepé lásky* (režie: Juraj Lehotský) v rámci Director's Fortnight cenu CICA Award (Cena artových kin), o rok později český krátkometrážní snímek *Bába* (režie: Zuzana Špidlová) vyhrál v prestižní soutěžní sekci studentských filmů Cinéfondation.

Obě země mají také pravidelně své zástupce v rámci tréninkového programu pro scénáristy ScripTeast a workshopu pro producenty Producers on the Move.

Během trvání filmového trhu je největší snahou pokračovat v obnovené tradici prezentace českého a slovenského filmu mezi významnými světovými kinematografiemi a poskytnout vedle informací o současných novinkách také informace o infrastruktuře filmového průmyslu, zkušenostech a možnostech v oblasti mezinárodních koprodukcí, stejně tak jako v oblasti servisu pro zahraniční filmové štáby.

K hlavním snahám zástupců ČFC a SFÚ během 12 denní účasti na filmovém trhu v Cannes patří především:

poskytování informací o současných novinkách v oblasti národních kinematografií a filmového průmyslu
poskytování kontaktů na filmové společnosti a tvůrce z českého a slovenského filmového průmyslu
prezentace podmínek mezinárodních koprodukcí s ČR a SR
prezentace propagačních materiálů a informací k českým a slovenským filmům a k natáčení zahraničních projektů v obou zemích
pravidelná setkání na terase pavilonu sloužící k navázání kontaktů a k pracovním jednáním (welcome drink, goodbye drink atd.)
videoprojekce českých a slovenských filmů pro zahraniční prodejce, novináře či festivalové programátory poskytnutí prostoru českým a slovenským filmovým profesionálům pro prezentaci své tvorby a možnost pracovních schůzek v prostorách pavilonu pravidelné schůzky s představiteli významných světových festivalů a filmových či koprodukčních trhů, trainingových programů a dalších stávajících i potenciálních partnerů ČFC a SFÚ

1.2 Cannes 2012

V roce 2012 České filmové centrum a Slovenský filmový ústav navázaly na předchozí spolupráci a opět pokračovaly v prezentaci národních kinematografií na půdě společného pavilonu. Produkci tento rok zajišťovalo ČFC.

Velikou změnou v roce 2012 bylo nové umístění Česko – slovenského pavilonu, a to v bezprostřední blízkosti paláce Riviera, v sousedství Balkánského pavilonu. Nová poloha byla přijata všeobecně velmi pozitivně, protože nové místo je v samotném centru festivalového a trhového dění.

Termín:

16. – 27. 5. 2012

Hlavní organizátoři pavilonu:

SR: Slovenský filmový ústav

ČR: Česká filmová komora: České filmové centrum, Czech Film Commission

Za SR: s podporou Ministerstva kultúry SR a Audiovizuálneho fondu

Za ČR: s podporou Ministerstva kultury ČR a Magistrátu hl. m. Prahy

Partněři České republiky:

Studio Barrandov (CZ)

MFF Karlovy Vary (CZ)

Sponzoři pavilonu:

Vinařské závody Topolčianky (SK)

Segafredo Zanetti (CZ)

Pivovar Hubertus Kácov (CZ)

Vinařský fond (CZ)

Sodovkárna Kolín – limonády Koli (CZ)

Hlava - výpočtová technika (CZ)

Lidé v pavilonu:

ČFC:

Film Promotion:

Markéta Šantrochová, vedoucí Film Promotion
Jana Černík, vedoucí Development and Training
Daniela Hurábová, koordinátor festivalů

Film Commission:

Ivana Dragounová, projektový manažer

SFÚ

Alexandra Strelková, ředitelka Národního kinematografického centra SFÚ
Katarína Tomková, odborná asistentka a koordinátorka projektu
Lenka Kuchtová, externí asistentka projektu

Štáb

Produkce pavilonu: Martina Knoblochová, externí spolupracovnice ČFC
Technické zajištění a doprava: Jan Starý
Barmani: Zora Husarčíková, František Malík

Celkové společné náklady na provoz pavilonu tento rok byly přibližně 85 000,- Euro. Tyto náklady zahrnují mimo jiné pronájem pavilonu, technické zajištění pavilonu, ubytování a cestovné štábu.



Letošní 65. ročník ukázal, že na francouzské riviére nemusí být vždy krásně. Několik festivalových dnů bylo poznamenáno nepříznivým počasím.

2

Pavilon a filmový trh

2.1 Marché du film – Filmový trh, Statistiky 2012

V roce 2012 bylo na Marché du Film akreditováno celkem 11 481 profesionálů ze 109 zemí, což znamená oproti minulému roku nárůst o 8%. Počet registrovaných společností byl 4 912, což je o 9% více než loni.

Geografické rozdělení účastníků se oproti loňsku výrazně nezměnilo. USA a Francie si stále drží nejsilnější zastoupení (USA 16%, Francie 15%) a následuje Velká Británie (11%). Ostatní evropské země tvoří dohromady přibližně 32%, Asie 16% a Jižní Amerika 4%. Počet promítaných filmů na trhu klesl oproti loňsku o 8%, což dělá 903 filmů, z čehož 702 zde mělo svou premiéru.

Celkem se letos uskutečnilo 1450 trhových projekcí.

Filmový trh 2012

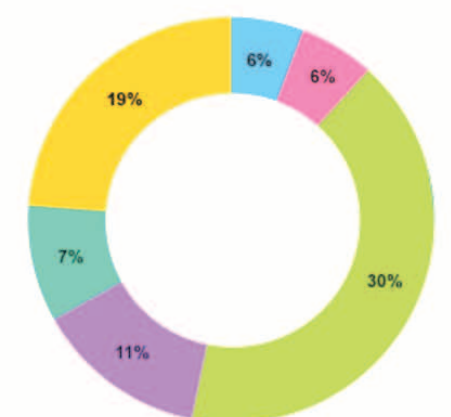
	2011	2012
Účastníci	10 633	11 481
Společnosti	4 487	4 912
Země	99	109
promítané filmy	979	903
Premiéry	635	702
trhové projekce	1 528	1 450

ČR a SR

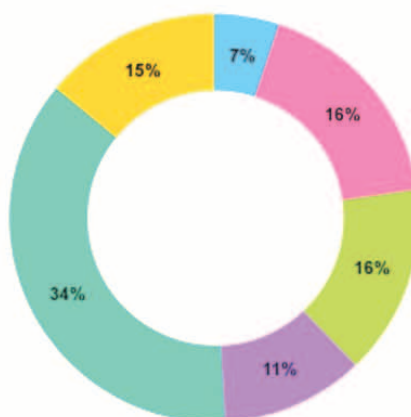
	2011	2012
Účastníci ČR	45	38
Účastníci SR	11	11
Společnosti ČR	23	18
Společnosti SR	5	5
Nakupující ČR	11	9
Nakupující SR	0	0

Čísla vycházejí z *The Guide Marché du Film 2012*. Celkový počet českých a slovenských účastníků na festivalu a na trhu byl ovšem výrazně větší. Viz příloha 6.1 a 6.2. Podrobná statistika Marché du Film viz příloha 6.3.

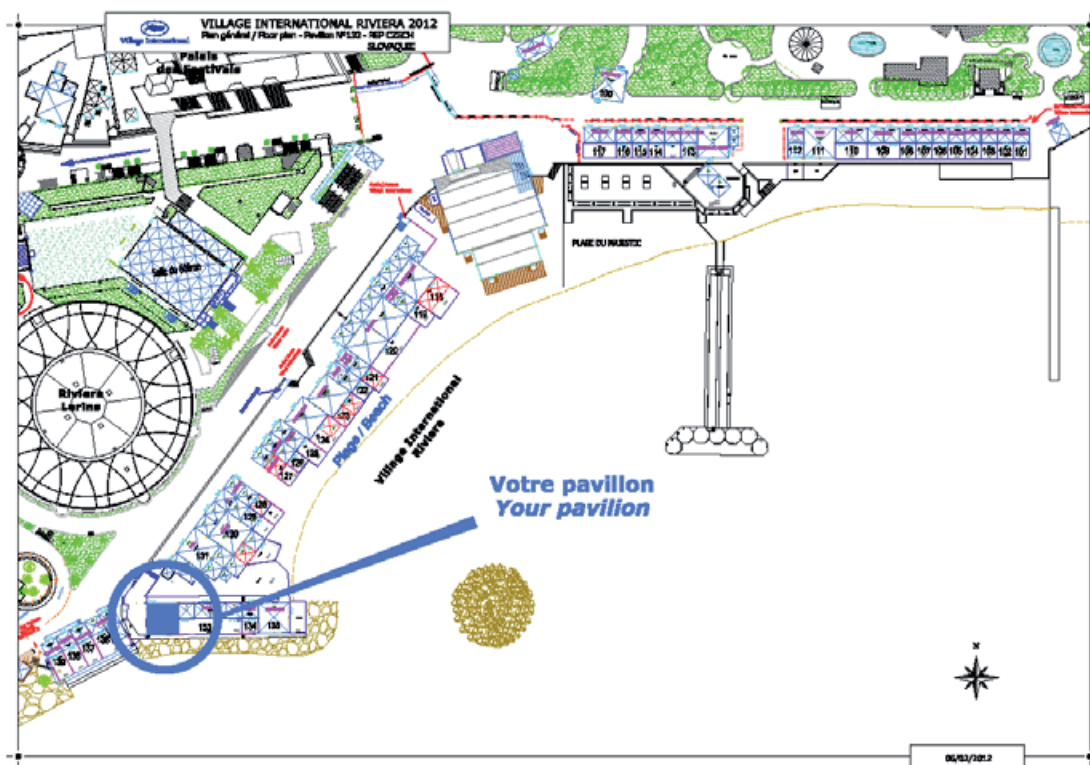
AKTIVITY



ÚČASTNÍCI



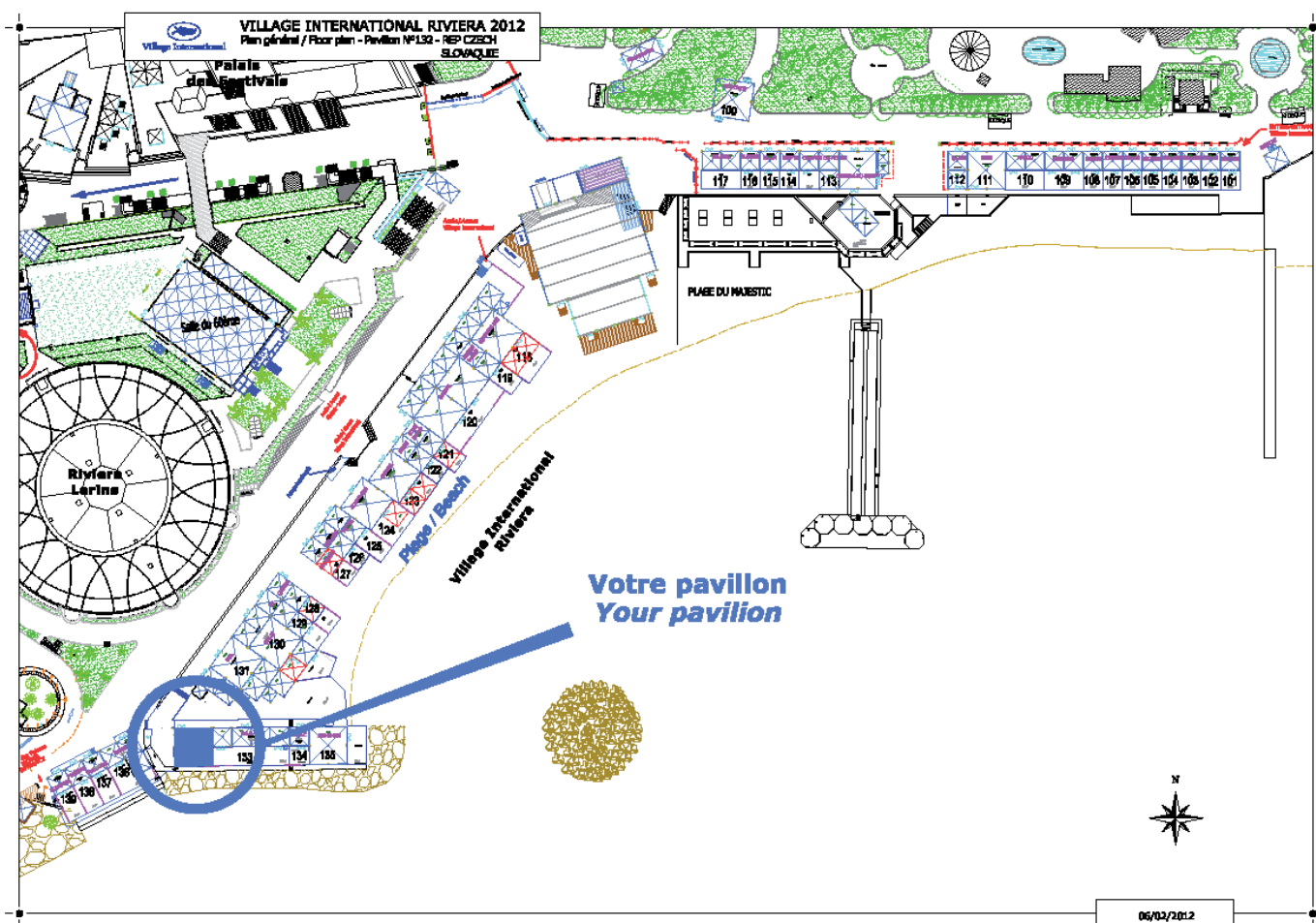
2.2 Česko – slovenský pavilon



Nové umístění Česko – slovenského pavilonu.







Pavilon se rozkládal na ploše 50 m², stejně velikou plochu zabírala i terasa s výhledem na moře.

Interiér pavilónu zůstal stejný jako v předchozích letech.

Došlo pouze k několika drobným úpravám týkajících se především zázemí a úložného prostoru.

Interiér pavilonu tvoří:

Pultíky jednotlivých zemí

Panel s fotografiemi členů štábu a významných hostů pavilonu

Stojany na propagačními materiály (na stěně i volně v prostoru)

9 plakátových ploch o velikosti B1

Skřínky

Křešílka

Pultík s počítačem s přístupem na internet pro návštěvníky pavilonu

Plazmová TV s DVD přehrávačem

Barový pult se stoličkami, chladničkou a kávovarem

Zázemí s úložným prostorem a počítačem s připojením na internet a tiskárnou







Otevřená terasa krytá slunečníky s výhledem na moře je ideálním místem pro pracovní setkání, pořádání prezentací či tiskových konferencí. Prostor terasy bývá také pravidelně využíván pro společenské akce pořádané v rámci pavilonu (např. tradiční Welcome Drink).

2.3 Zviditelnění pavilonu na trhu

Každý pavilon je u vchodu označený názvem dané země, logy organizátorů a státními vlajkami. Kontakt na pavilon byl uvedený v publikaci The Guide 2012, která složí jako průvodce pro účastníky trhu a na internetové databázi Cinando (www.cinando.com). Přímou pro účely účasti České a Slovenské republiky byly vytvořeny propagační materiály, které jsou k nahlédnutí v kapitole 3 této zprávy.



Aktivity pavilonu

2.4 Společenské akce pořádané v pavilonu

Welcome drink – Pátek 18. 5. 2012 od 17:00

Farewell drink – Čtvrtek 25. 5. 2011 od 18:00

Již tradičně byl pavilon oficiálně otevřen v pátek slavnostním Welcome Drinkem. Pavilon otevřely zástupkyně obou partnerských organizací: Jana Černík a Markéta Šantrochová za České filmové centrum a Alexandra Strelková za Slovenský filmový ústav. Hosté se měli možnost mimo jiné dozvědět o možnostech získání informací o národních kinematografiích a zároveň byli pozváni na projekce filmů obou zemí, které se konaly v rámci programu festivalu či filmového trhu. Součástí občerstvení byla sponzorská česká a slovenská vína, české pivo a Kolínské limonády.

Welcome Drinku se zúčastnilo okolo 300 filmových profesionálů z různých zemí, což opět potvrdilo zájem o kinematografie obou zemí. Vzhledem k tradičně vysoké návštěvnosti jsme během Welcome Drinku propojili prostor terasy se sousedním balkánským pavilonem.



Bernd Buder (Connecting Cottbus) a Jana Černík



Jeff Nuyts (Intramovies), Alexandra Strelková (SFÚ)



Katarína Tomková (SFÚ), Thom Palmen (BotnisFilm)



*Karel Och (KVIFF),
Pavel Berčík (Evolution Films)*



*Pavel Bednařík (International Press at
Karlovy Vary IFF), Eva Zaoralová (Program
consultant Karlovy Vary IFF)*



*Kameraman Martin Ziaran, producent Peter
Vrábel (New Europe Cinema, SR)
a herečka Hana Vágnerová*



Druhým rokem jsme uspořádali také odpolední koktejl na rozloučení, který se konal následující čtvrtek. Tato událost se stane pravděpodobně tradicí i v příštích letech, protože se jedná o příjemné setkání a oživení pavilonu během posledních dní trhu.



Bye bye! Mariza Ikonimi, Fatos Bericha a Vjosa Berisha (Filmové centrum Kosovo)





Tvůrci filmu Tambylles.

Koktejl EUFCN – Pondělí, 21. 5. 2012 od 18:00

Už pořetí pořádala v česko – slovenském pavilonu odpolední koktejl spojený se svou prezentací také EUFCN, síť evropských filmových komisí, jejíž členem je i Czech Film Commission.



Arie Bohrer (prezident EuFCN) a Ivana Dragounová (Czech Film Commission)

Společnost Negativ společně s Českým filmovým centrem uspořádala podvečerní koktejl k příležitosti projekce animovaného filmu *Tramvaj* režisérky Michaely Pavlátové v nezávislé sekci Quinzaine des Réalisateurs.



Zuzana Bieliková, Kateřina Černá, Michaela Pavlátová a Pavel Strnad

2.5 Česká a Slovenská účast na festivalu

TAMBYLESS / Michal Hogenauer / CZ

Do prestižní soutěžní sekce filmových škol Cinéfondation se tento rok opět zařadil také český studentský snímek. Film Tambylles studenta FAMU Michaela Hogenauera je příběhem osmnáctiletého mladistvého delikventa, který byl nedávno propuštěn z výchovného zařízení a s čistým trestným rejstříkem a novou identitou se vrátil zpět k rodičům domů. Místní obyvatelé vesnice však pociťují nespravedlnost, nedostatečný trest, nezapomněli, co se zde před lety stalo...

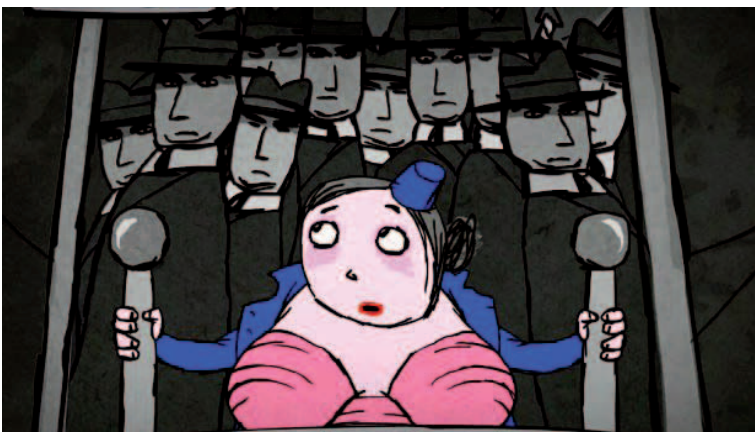
Před třemi lety ve stejné kategorii zvítězila s filmem Bába Zuzana Špidlová, a v loňském roce byl režisér Aramisova s filmem Cagey Tigers, nominován ve stejné kategorii.



Delegace filmu Tambylles v Cannes

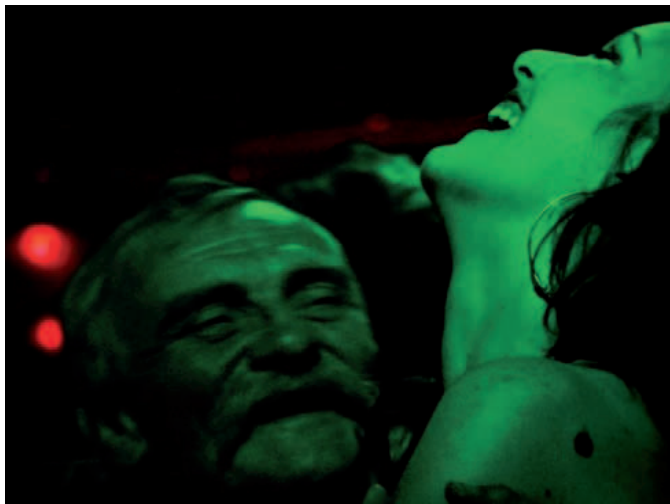
TRAMVAJ / Michaela Pavlátová / CZ, FR

V nezávislé sekci Quinzaine des Réalisateurs byl promítán sedmiminutový animovaný film Tramvaj Michaely Pavlátové. Tramvaj je součástí francouzského projektu Sexperiences, kolektivního celovečerního filmu probírajícího z různých úhlů, ve vážném i nevážném pojetí, ženské sexuální fantazie. Tramvaj patří k těm méně vážným. Vypráví o postarší řidičce tramvaje, která nastupuje svojí každodenní šichtu. Tramvaj se plní pasažéry, ale žádný z nich jí nevěnuje sebemenší pohled. S každým nastupujícím mužem se však zvyšuje její vzrušení a jízda se začíná měnit v erotickou fantazii. Tramvaj dojede na konečnou, cestující vystoupí, a řidička se ocitá opět sama. Je ale možné, že na ni přece jen někdo čeká ...



AŽ DO MĚSTA AŠ / Iveta Grófová / SK, CZ

Romská dívka Dorota právě odmaturovala a ráda by se vrhla do života. Na východním Slovensku, odkud pochází, ji však příliš štěstí nečeká. S těžkým srdcem se tak loučí se svým přítelem a stejně jako řada jejích krajanek se vydává za prací do západočeské Aše.



ČTYŘI SLUNCE / Bohdan Sláma / CZ, DE

Příběh rodiny a jejich přátel z menšího města vypráví o touze proměnit svůj život k lepšímu, ale také o tom, jak často jsou děti ovlivňovány přešlapy svých rodičů.



PŘÍLIŠ MLADÁ NOC / Olmo Omerzu / CZ

Příběh dvou dvanáctiletých kluků, kteří se den po Silvestru náhodně ocitnou na zvláštní oslavě v bytě mladé dívky a ve společnosti dvou dospělých mužů. Děti se v bytě zapomenou, prožijí svoje první setkání s láskou a sexualitou...



SAXÁNA A LEXIKON KOUZEL / Václav Vorlíček / CZ, DE

Film pro děti navazující na legendární snímek Dívka na koštěti ze 70. let.



Producers on the Move

České filmové centrum i Slovenský filmový ústav jsou členy organizace European Film Promotion, propagující evropský film na mezinárodních trzích a festivalech. Jednou z aktivit této organizace je program Producers on the Move, tradičně organizovaný na festivalu v Cannes, který dává možnost současným mladým evropským producentům představit se na mezinárodním festivalu v Cannes a navázat kontakty mezi sebou. Tento rok se projekt uskutečnil už potřinácté a díky výrazné medializaci, dává producentům jedinečnou možnost propagovat svou tvorbu.

Po Pavlovi Strnadovi, Vratislavovi Šlajerovi, Heleně Uldrichové, Karle Stojákové, Martinovi Vandasovi, Jiřím Konečným, Monice Kristl, Pavlovi Berčíkovi a Radimovi Procházkovi se prezentoval tento rok za Českou republiku Ondřej Zima se svou společností Evolution Films.

Slovensko v tomto roce svého zástupce nemělo. V minulých letech se Producers on the Move za Slovenskou republiku účastnili Marek Veselický, Marko Škop, Peter Kerekes, Silvia Panáková a Michal Kollár.



Producent Ondřej Zima
a producentka Karla Stojáková



Režisér Bruno Osif před plakátem svého filmu

ScriptTeast

ScriptTeast je scénáristický tréninkový program určený filmovým tvůrcům ze střední a východní Evropy. Během týdenního programu mají scénáristé možnost konzultovat své scénáře a potkat se s producenty a distributory. V letošním roce se tohoto programu zúčastnili za Slovensko Anna Fifiková a Michal Kollár se scénářem Červený kapitán.

Short Film Corner

V rámci Short Film Corneru byl v tomto roce promítán experimentální snímek režiséra Bruna Osifa ROOM 4024, který vznikl v rámci jeho studia na VŠMU Bratislava.

Producers' Network

Na pracovních setkáních v rámci Producers' Network se tento rok prezentovala slovenská společnost sentimentalfilm s projektem celovečerního hraného filmu Koza režiséra Ivana Ostrochovského.

Aktivity NISI MASA na MFF Cannes 2012

Nisi Masa je Evropská síť mladého filmu, jejíž aktivit se pravidelně účastní i Slovensko. Už po šesté byla uvedena v rámci sekce Mezinárodního týdne kritiků kolekce krátkých filmů pod názvem Cine-Boat. Filmy vznikly v létě 2011 na lodi plující okolo pobřeží Finska, kde 18 mladých filmařů pracovalo na přípravě filmů pod vedením slovenského dokumentaristy Petra Kerekese.

Pro potřeby propagace pavilonu bylo vyrobeno několik tiskových materiálů s jednotným grafickým designem, který pro tento účel vytvořil student VŠUP Josef Lepša. Výtvarník vycházel z designu pavilonu (stromy) a hlavním motivem grafiky se stala šiška. Stejně jako v minulých letech byl zachován koncept barev materiálů vycházející a barev katalogů obou zemí.



Pozvánka na Welcome Drink

Pozvánka na Welcome Drink byla mezi pozvané distribuována jak v tištěné, tak elektronické podobě.

Pohlednice

Pro účely širší propagace pavilonu byla vyrobena pohlednice ve formátu A5, na jejíž zadní straně byly uvedeny praktické informace o českých a slovenských filmech na trhu. Pohlednice vyšla v nákladu 600ks a byla distribuována nejen v pavilonu, ale i na ostatních festivalových místech.

VIP karta

Tato kartička, která je určená především všem českým a slovenským účastníkům festivalu opravňuje její majitele k využívání internetu v pavilonu a volnou konzumaci nealkoholických nápojů a kávy na baru v pavilonu. VIP kartička se připevňuje k festivalové akreditaci, díky čemuž je stále na očích a každý její nositel tak propaguje česko – slovenský pavilon.

3.2 Propagační materiály Českého filmového centra

Přímo pro účely propagace české kinematografie v Cannes, vydalo ČFC Newsletter obsahující informace o novinkách v české kinematografii, rozhovor s Michaelou Pavlátovou, režisérkou filmu Tramvaj, článek o Ondřeji Zimovi, který se letos v Cannes zúčastnil programu Producers on the Move, článek o restaurování starých českých filmů, článek o přehlídce českých filmů v USA, článek o možnostech natáčení v Praze a informace o českých filmech promítaných v Cannes. Přílohou Newsletteru bylo DVD „České filmy 2011 - 2012“.

Všem návštěvníkům pavilonu, zejména zahraničním distributorům, producentům či organizátorům festivalů, byly k volné dispozici tyto propagační materiály:

Katalog a DVD České filmy 2011 – 2012

DVD s výběrem krátkých filmů - Czech Short Films 2011 – 2012

Publikace Připravované filmy – hrané, animované filmy 2011 – 2012

Publikace Připravované dokumentární filmy

3.3 Propagační materiály Slovenského filmového ústavu

Slovenský filmový ústav prezentoval v Cannes slovenskou kinematografii těmito materiály:

Newsletter: What's Slovak in Cannes 2012

Katalog Slovenské filmy / Slovak Films 11-12

Katalog Připravované slovenské filmy / Upcoming Slovak Films 12-13

Newsletter SFÚ “What's Slovak in Cannes 2012” představil informace ohledně nové polohy pavilónu, filmů prezentovaných na filmovém trhu Marché du Film a v rámci Short Film Corner, informace o slovenské účasti v projektech ScripTeast, Producers Network, NISI MASA a informace o aktuálním dění ve slovenské audiovizii (uvedení filmu Slkno v sieti v rámci programu MFF Karlovy Vary 2012, filmová ocenění filmu Slkno v sieti 2012, vydání kolekce filmů Dušana Hanáka na DVD ve Francii a uzávěrky Audiovizuálního fondu).

Neopomenutelným propagačním kanálem obou zemí byly webové stránky jednotlivých organizací. ČFC i SFÚ využilo též možnosti propagace přes stále využívanější sociální síť Facebook.

Tiskové zprávy a mediální ohlasy

4.1 Tisková zpráva ČFC

Tisková zpráva

Česká účast na MFF v Cannes 2012

Praha, 26. dubna 2012 - **Režisérka Michaela Pavlátová je druhým potvrzeným českým tvůrcem, který se účastní oficiálního programu MFF v Cannes. Její animovaný snímek Tramvaj, který vznikl v česko-francouzské koprodukcí, bude uveden v rámci sekce Quinzaine des Réalisateurs.**

Česká kinematografie bude na blížícím se Mezinárodním filmovém festivalu a filmovém trhu v Cannes zastoupena několika aktivitami. České filmové centrum je oficiálním zástupcem české kinematografie na filmovém trhu. V pavilonu zastupujícím českou kinematografii pokračuje v obnovené tradici prezentace českého filmu mezi významnými světovými kinematografiemi a poskytuje vedle informací o současných novinkách v oblasti českého filmu či o infrastruktuře českého filmového průmyslu také informace o zkušenostech a možnostech, jak v oblasti mezinárodních koprodukcí, tak i v oblasti servisu pro zahraniční filmové štáby. Česko- slovenský pavilon se nachází v prestižní části trhu zvané Village International a má letos nové umístění (pavilon č. 132).

Také v letošním roce bude mít Česká republika zástupce v programu Producer on the Move (PoM). Díky tomu, že České filmové centrum je za ČR členem evropské organizace European Film Promotion, je toto jedna z aktivit, které se čeští producenti mohou účastnit. Producer on the Move je akce pro mladé producenty, kteří během tří denního programu představí sebe a své aktuální projekty jednak ostatním PoM z dalších evropských zemí, ale hlavně mezinárodnímu profesionálnímu publiku – během neformálních setkání, tzv. pitching fóra, kulatých stolů atd. Letos nově přibýly i one to one meetingy s evropskými producenty. Cílem je představit nadějně producenty a nabídnout jim možnost uvést se na mezinárodní filmový trh, najít partnery pro své nové koprodukční projekty atd.

Český PoM na rok 2012 je Ondřej Zima ze společnosti Evolution Films, kterou v roce 2006 spoluzakládal. Začínal jako asistent produkce (Mír jejich duši, Žralok v hlavě), pak jako produkční spolupracoval na několika celovečerních i krátkometrážních projektech (Nejlepší je pěnivá, Krátká, dlouhá cesta, Suchá Hora). Jako producent realizoval celovečerní filmy Ghetto jménem Baluty (2008), František je děvkař (2008), Lóve (2011, jako český koproducent slovensko-českého snímku), Don't Stop (2012). Kromě toho realizoval také několik krátkometrážních a středometrážních filmů a jako výkonný producent úspěšný TV seriál Okresní přebor a také celovečerní film Okresní přebor – Poslední zápas Pepika Hnátka. V současné době připravuje tyto projekty: hrané celovečerní filmy Hotel Prague (režie Zdeněk Viktora) a Raportér (režie Jakub Sommer) a dokument Sexuální výchova v Čechách (režie Dagmar Smržová).

České filmy v Cannes - Letos bude Česká republika zastoupena na MFF Cannes dvěma filmy. Ve studentské sekci Cinéfondation bude v pátek 25.5. k vidění absolventský film studenta FAMU Michala Hogenauera Tambylles, dramatický příběh mladého muže s kriminální minulostí, který hledá novou životní cestu. České filmové centrum propagaci filmu na MFF Cannes finančně podpořilo.

Sekce Cinéfondation je soutěžní a výherci prvních tří míst získají finanční odměnu 15.000, 11.500 a 7.500 EUR na přípravu dalšího filmu. Navíc výherce první ceny má zajištěno, že jeho celovečerní film bude na MFF v Cannes uveden. V minulosti zde vyhrála Z.Špidlová s filmem Bába (2009) uvedeny zde byly i další filmy FAMU (2011 Cagey Tigers Aramisové, 2008 Naus Lukáše Glasera).

V sekci Quinzaine des réalisateurs bude uveden sedmiminutový snímek režisérky Michaely Pavlátové Tramvaj, který vznikl v produkci Negativu a francouzské společnosti Sacrebleu Productions a vypráví lehce erotický příběh o fantaziích tramvajové průvodčí. Film je pilotním filmem povidkového projektu Sexperiences realizovaném francouzskou společností Sacrebleu Productions.

Zástupci ČFC zvou novináře a filmaře, kteří se zúčastní MFF v Cannes, na návštěvu nového pavilonu. Kontakt na pavilon v Cannes: **Czech Republic - Slovak Republic , Village International, No. 132**

Kontakt:

Tel.: +420 221 105 398

E-mail: info@filmcenter.cz

www.filmcenter.cz

Slovenská kinematografia sa opäť predstaví na filmovom trhu v Cannes

Už po deviatykrát má slovenská kinematografia tento rok zastúpenie na MFF Cannes a filmovom trhu Marché du Film. Záujemcovia o ňu môžu navštíviť spoločný Pavilón Slovenska a Českej republiky, v ktorom získajú všetky potrebné informácie o slovenskom filme. Tento rok sa slovenskí tvorcovia budú prezentovať aj v ďalších aktivitách filmového trhu, zúčastnia sa projektu Producers Network, Short Film Corner, ScripTeast a svojho tútora bude mať Slovensko aj v projekte európskej siete mladého filmu Nisi Masa. Jubilejný 65. MFF Cannes sa začne 16. mája a potrvá do 27. mája 2012.

Pavilón Slovenska a Českej republiky v Cannes už po deviatykrát

Slovenská kinematografia a audiovizia sa na medzinárodnom filmovom trhu Marché du Film, ktorý sa koná popri MFF Cannes, bude tento rok v spoločnom Pavilóne Slovenska a Českej republiky prezentovať po deviatykrát, po piatykrát v tandeme s Českou republikou, novinkou je ale zmena jeho stanovišťa. Tento rok sa totiž pavilón sťahuje zo svojho doterajšieho tradičného miesta a s číslom 132 bude v susedstve pavilónu balkánskych krajín, Talianska a ďalších, bližšie k časti trhu Riviera. Opäť však bude slúžiť ako miesto pre zahraničných záujemcov o informácie o slovenskej audiovizii, ale aj ako priestor pre slovenských zástupcov na prezentáciu svojej tvorby a činnosti a tiež ako miesto stretnutí pre nadviazanie medzinárodnej spolupráce. Záujemcovia o slovenskú kinematografiu budú mať možnosť v pavilóne spoznať aktuálne aj pripravované slovenské filmy, predstavený bude propagačný materiál o slovenskej audiovizii Slovak Films 11 – 12 a tiež katalóg pripravovaných slovenských filmov s plánovanou premiérou na najbližšie dva roky pod názvom Pripravované slovenské filmy (Upcoming Slovak Films) 12 – 13. Tieto informačné materiály, ktoré sa každoročne aktualizujú, sa stali už v minulosti vyhľadávanými najmä pre zahraničných producentov, programových pracovníkov zahraničných festivalov i ďalších návštevníkov pavilónu. Svoj priestor na prezentáciu dostane tradične aj Správa o stave slovenskej audiovizie v roku 2011, ktorú každoročne v anglickom jazyku pre MFF v Cannes vydáva kancelária MEDIA Desk Slovensko.

Ďalšie aktivity slovenskej kinematografie na MFF Cannes

Slovenský film bude tento rok uvedený na filmovom trhu Marché du Film na trhovej projekcii. Premietat' sa bude celovečerný hraný debut mladej slovenskej režisérky a dokumentaristky Ivety Grófovej Až do mesta Aš. Pôjde o uzavretú projekciu hrubého zostrihu filmu, určenú len pre pozvaných filmových profesionálov. Sociálny, časozberne nakrútený film o ženách rôzneho veku, vzdelania a národnosti je tragikomédiou o nádeji a vychádza zo skúsenosti autorky s prácou v nemecko-českej textilnej továrničke v českom pohraničnom meste Aš. V rámci Producers Network bude tento rok svoje projekty prezentovať spoločnosť sentimentalfilm mladého producenta Mareka Urbana, ktorý predstaví projekt celovečerného filmu Koza režiséra Ivana Ostrochovského o starnúcom olympijskom boxerovi v mušej váhe, ktorý vyrazí na svoje posledné turné po Európe. V minulosti sa na Producers Network prezentovali slovenské produkčné spoločnosti Artileria, ALEF Film & Media Group, Trigon Production či Jakubisko Film. V Cannes bude uvedený aj krátky film z produkcie VŠMU. Na 9. Filmovom trhu pre krátkometrážne filmy Short Film Corner sa premietne päťminútová snímka Room 4024 režiséra Bruna Osifa. Na MFF Cannes už tradične vyvrcholí aj aktuálny ročník celoročného medzinárodného scenáristického workshopu ScripTeast, zameraného na vývoj scenára dlhometrážneho hraného filmu, v ktorom Slovensko so svojím projektom Červený kapitán na motívy rovnomenného románu Dominika Dána bude zastupovať scenáristická dvojica Anna Fířiková a Michal Kollár, ktorý je zároveň režisérom filmu.

Slovensko bude mať tento rok na MFF v Cannes zastúpenie aj v projekte európskej siete mladého filmu Nisi Masa. Na canneskom festivale sa už po šiestykrát v rámci sekcie Týždeň kritikov bude uvádzať kolekcia krátkych filmov pod názvom Cine-Boat. Filmy vznikli v lete 2011 na lodi plaviacej sa pri pobreží Fínska, kde osemnásť mladých filmárov pracovalo na príprave filmov pod vedením slovenského dokumentaristu Petra Kerekesa, ktorý sa slávnostnej projekcie v Cannes osobne zúčastní.

Viac informácií o slovenskej účasti na MFF Cannes a Marché du Film 2012 (v slovenskom jazyku) nájdete na www.aic.sk, viac o MFF Cannes 2012 na oficiálnej adrese festivalu www.festival-cannes.com a viac o Marché du Film 2012 na oficiálnej adrese filmového trhu www.marchedufilm.com. Viac o workshope ScripTeast nájdete na www.scripsteast.pl, o Nisi Masa na www.nisimasa.com a o projekte Cine-Boat na www.polyglot-turku.eu.

Organizátori pavilónu:

**Slovenský filmový ústav, s finančnou podporou MK SR
a Audiovizuálneho fondu
České filmové centrum,
Česká filmová komora s finančnou podporou MK ČR**

Slovenský partner pavilónu:

Vinárske závody Topoľčianky / Chateau Topoľčianky

Kontaktná osoba pre účasť Slovenskej republiky na MFF a Marché du Film v Cannes:

**Alexandra Strelková,
riaditeľka Národného kinematografického centra SFÚ
tel.: 02/57 10 15 27, fax: 02/52 73 32 14,
e-mail: cinecentre@sfu.sk
francúzsky mobil: +33 633 596 407
(platný v čase od 16. 5. – 25. 5. 2012)**

Hodnocení

Rok 2012 byl již 9. ročníkem společného pavilonu České a Slovenské republiky.

Provoz společného pavilonu České republiky a Slovenska na 65. MFF a Marché du Film Cannes proběhl bez problémů a vzhledem ke vzájemné spokojenosti se obě strany dohodly na pokračování spolupráce i v roce 2013. Vzhledem k vysokému počtu koprodukčních projektů mezi Českou a Slovenskou republikou je spolupráce obou organizujících partnerů důležitá.

Velikou pozitivní změnou byla tento rok nová poloha pavilonu, a to v bezprostřední blízkosti paláce Riviéra, tedy v samotném centru festivalového a trhového dění.

Organizátor Marché du Film i firma Starý & Starý, která pavilon zajišťovala po technické stránce, též splnily všechny podmínky jak během příprav, tak i v průběhu konání a ukončení festivalu.

Účastníci festivalu, mezi které patřili především filmoví profesionálové a novináři, hodnotili organizaci pavilonu též pozitivně a ocenili možnosti využití jeho zázemí pro svou pracovní činnost.

Společenské akce společnosti Negativ a EUFCN, které se konaly v prostorách pavilonu, proběhly též k oboustranné spokojenosti jak organizátorů pavilonu, tak zástupců jmenovaných organizací.

Návštěvnost všech akcí, vzhledem k nové poloze, překonala už tak vysoké očekávání organizátorů. Díky možnosti propojení terasy s rozlehlou terasou sousedního balkánského pavilu bylo dostatečně prostoru pro všechny hosty a zároveň docházelo k příjemnému propojení společenských akcí obou pavilonů.

Uspořádání pavilonu zůstalo již osmým rokem až na drobné praktické úpravy nezměněné.

Stejný koncept bude pravděpodobně zachován i v budoucnu. Na závěrečné schůzce se organizátoři shodli na několika změnách, které by v příštím roce zefektivněly fungování pavilonu. Kromě praktických vylepšení se jedná především o změny, které by měly přispět k výraznější propagaci pavilonu na festivalu (informační banner za barem, fotostěna na terase, více plakátovacích ploch, společné dárky, vytvoření webu pavilonu...)

Prostor pro vlastní prezentaci dostala nejen ministerstva kultury obou zemí, ale také partneři pavilonu, jeho sponzoři a stejně tak přítomní filmoví profesionálové, kteří zde měli možnost distribuovat své propagační materiály.

Návštěvnost pavilonu potvrdila smysl kontinuální prezentace kinematografií obou zemí, současně tedy i význam projektu společného pavilonu. Nejen projekce snímku Tambylles v sekci Cinéfondation a filmu Tramvaj v nezávislé sekci Quinzaine des Réalisateurs, ale též projekce několika filmů na trhu, česká a slovenská účast v programech Producers on the Move a ScripTeast a v neposlední řadě společenské akce pořádané v pavilonu přilákaly mnoho návštěvníků. Návštěvnost pavilonu mohla být vyšší nebýt výrazně špatného počasí, které poznamenalo hlavní festivalové dny.

Vzhledem k tomu, že MFF v Cannes a Marché du Film, který je jeho součástí, patří mezi nejprestižnější filmové události na světě, je přítomnost České republiky i Slovenska pro kinematografie obou zemí velmi důležitá a úspěch filmu na festivalu v Cannes vzbudí zájem nejen mezi zahraničními profesionály, ale též u odborné i široké veřejnosti v domácím prostředí.